

# Catalogue Collections 2025

**Nouvelles  
Traces**  
Association Artistes Auteurs

Édition  
11 rue Bavard  
33200 Bordeaux - FRANCE  
[nouvellestraces@gmail.com](mailto:nouvellestraces@gmail.com)

# COLLECTIONS

3	Les poétiques
6	Nos patrimoines
8	Les pinacotèques
10	Les scènes
10	Les illustrés
11	Les fleurs de l'âge
11	Sous le manteau
12	Hors collection
12	Revue Goéland

L'association Nouvelles Traces réunit des artistes et des auteurs de la région bordelaise qui aspirent à prendre une part prépondérante et décisive dans la promotion artistique et la mise en œuvre de projets éditoriaux.

Outre l'édition, elle organise des expositions d'art, anime des lectures publiques accompagnées au piano, et répond à des appels d'offres culturels.

# LES POÉTIQUES



## LES FORÊTS DU TEMPS · *Pierre Pauty*

Une poésie qui va à l'essentiel sans négliger le fond : la fuite du temps et la nostalgie d'une femme ou d'un pays. Ces formes courtes, proches de l'aphorisme ou du haïku évoquent notre condition humaine tout en maintenant l'espoir et la grâce.

ISBN 978 2 490258 03 1  
15,00 euros  
118 pages  
Juillet 2020  
15×21 cm



## POÈMES CHOISIS · *Shizue Ogawa*

Sélection de huit poèmes de Shizue Ogawa, Prix Ovide du *Cénacle européen* en 2020, traduits du japonais par Michèle Duclos, illustrés de gravures monochromes par Florence Bourdelles. Les poèmes transcrivent la nature proche, insectes, arbres pays, et les gravures interprètent les observations poétiques dans le langage esthétique de la plasticienne inspiré des points de couture.

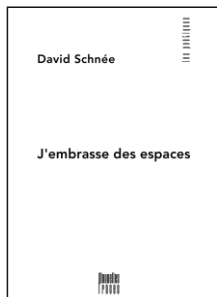
ISBN 978 2 490258 06 2  
15,00 euros  
24 pages  
Déc. 2020  
15×21 cm



## LA VIE DES FEUILLES MORTES · *Pierre Pauty*

Au fil des chemins et des ruisseaux, entre monts et fougères, de châtaignes en bruyères, les mots d'une vie sortent de leurs cachettes. Après « Les forêts du temps », Pierre Pauty nous offre un recueil entre poésie et réflexion. Des mots simples, un style direct au service des émotions d'un instant. Que la balade continue...

ISBN 978 2 490258 14 7  
15,00 euros  
139 pages  
Août 2021  
15×21 cm



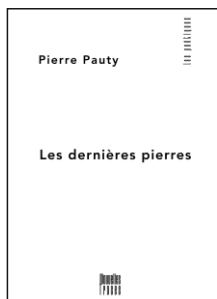
### **J'EMBRASSE DES ESPACES · David Schnée**

David Schnée nous propose un choix de vers et de proses, entre instantanés et méditations, pas du promeneur et « volutes bleues de la pipe, / Tout doux », C'est « l'arrivée et le départ des périple sans cesse recommencés », à la fois larges comme ceux d'oiseaux migrateurs et précis, à ras de terre, dans leur attention à l'espace géologique, végétal, ou amoureux. D'où les subdivisions du recueil : « J'embrasse des espaces de voyage et de contemplation », « J'embrasse des espaces de gloire et de vanité », « J'embrasse des espaces d'amour et de désir ».

François Huglo, in *Sitaudis*

ISBN 978 2 490258 18 5

15,00 euros  
65 pages  
Février 2023  
15×21 cm



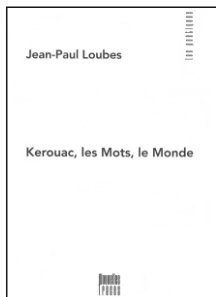
### **LES DERNIÈRES PIERRES · Pierre Pauty**

Les dernières pierres, ce sont les strates de la mémoire, les couches géologiques dures qui subsistent du long parcours qu'est la vie. Tel un pêcheur de rêves, Pierre Pauty tire ses filets. S'il évoque « les prémices du désastre », il reconnaît aussi ces « premières joies » qui justifient de lutter pour que le monde demeure. La vie, les souffles du monde, c'est par les mots que le poète les saisit, pour écrire le voyage, pour consentir au monde. Ailleurs un haïku dit cet apaisement :  
Sous un pont de nuit, un poisson sommeil  
lentement,  
Et du puits de la mémoire remontent les instants  
fanés.

Jean-Paul Loubes

ISBN 978 2 490258 19 2

15,00 euros  
105 pages  
Février 2023  
15×21 cm



## KÉROUAC, LES MOTS, LE MONDE • Jean-Paul Loubes

Jack Kerouac a été appelé auprès de « Dieu la mère » (il l'appelait ainsi) voici presque cinquante ans. Il est pourtant toujours là, avec les raids en Cadillac le soir à Narvik... Il trinque avec Céline, invente des haïkus fulgurants.

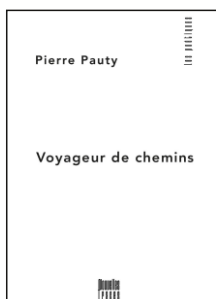
Quarante ans après, le géopoète JP Loubes embarque avec lui sur les routes du monde, pour le cap Nord et les îles Lofoten où Kérouac n'est jamais allé, pour Kumbum, Bangkok ou encore Shanghai. À Borgonovo dans le val Bregaglia de Giacometti. Comment est-ce possible ?

Les Forces de l'esprit, d'une part.

Les Mots d'autre part.

Avec les Mots, chacun peut continuer à écrire le Monde, à aimer le monde, hors des ordinateurs...

ISBN 978 2 490258 20 8  
15,00 euros  
115 pages  
Février 2023  
15×21 cm



## VOYAGEUR DE CHEMINS • Pierre Pauty

Pierre Pauty nous emmène, une fois encore, sur ses chemins de granit et de silence où il parcourt les voies intérieures, ne négligeant aucun souffle, aucune ombre, cherchant au cœur de cette simplicité une révélation, en quelques mots précis. L'essentiel reste invisible du tout qui nous aveugle. Dans ce voyage, la brièveté des mots tranche avec la profondeur des émotions.

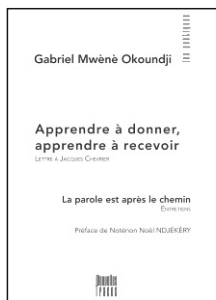
*« En un instant,*

*L'âme me pique*

*Plus que les yeux »*

Page à page ces mystères nous seront peut-être familiers.

ISBN 978 2 490258 23 9  
15,00 euros  
116 pages  
Juin 2024  
15×21 cm



## APPRENDRE À DONNER • Gabriel Mwènè Okoundji APPRENDRE À RECEVOIR

La démarche poétique de Gabriel Okoundji est animée par un vécu initiatique reçu dans sa contrée natale, le Congo, une sorte de transmission orale qui l'oblige à devenir garant du pouvoir traditionnel moral et porteur de la voix des aînés : le *mwènè*. Ampili la conteuse, sa tante-mère, et Pampou le sage, comptent parmi les initiateurs primordiaux. Viendront ensuite les rencontres littéraires, écrivains, philosophes, poètes, qui ne cesseront d'accompagner son évolution jusqu'à Bordeaux, où il finira par s'installer, absorbant une culture complémentaire et approfondissant sa connaissance des rouages de la pensée humaine. Apprendre toujours, à donner et à recevoir.

Texte suivi d'entretiens avec Caya Makhélé, Elsa Gribinski et Pierre Tillinac.

ISBN 978 2 490258 25 3

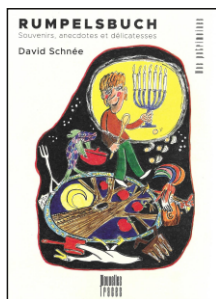
15,00 euros

70 pages

Mars 2025

15×21 cm

## NOS PATRIMOINES



## RUMPELSBUCH • David Schnée

Néologisme judéo-alsacien, Rumpelsbuch signifie « le livre des remue-ménages ». Il renvoie à la tradition de la Rumpelsnacht, « la nuit du remue-ménage », qui a lieu au terme de la Pâque juive. Rumpelsbuch est un récit, un livre de cuisine et de souvenirs. Les recettes familiales sont le « pré-texte » à l'évocation de souvenirs et d'anecdotes de l'enfance. Ces témoignages de mémoires culturelles et culturelles accèdent à l'universalité en faisant « goûter » la différence. Rumpelsbuch est un livre que l'on déguste article par article, dans l'ordre de leur rédaction ou en picorant au gré des pages.

ISBN 978 2 490258 04 8

32,00 euros

193 pages

Déc. 2020

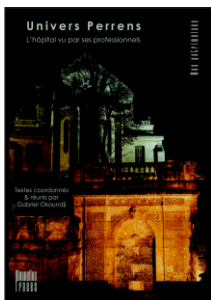
15×21 cm



## LA PRIÈRE DES PIERRES • Jean-Paul Loubes

L'abbé Piquemal n'a jamais fendu à la hache une statue de saints, il a abattu la pioche sur le sol pierreux et la massette sur le burin pour fendre la pierre. Le géopète JP Loubes nous conte la performance du dernier curé de Montardit, qui bâtit de ses mains une chapelle, aujourd'hui touristique, en glanant des pierres de la rivière Volp jusqu'au sommet, lesquelles avaient déjà connu la fréquentation préhistorique des lieux. À travers une brève réflexion sur l'histoire de l'art et de l'architecture, nous découvrons une forme de continuité existentielle dans cette étrange œuvre minérale et son secret : l'humanité en effervescence.

ISBN 978 2 490258 16 1  
19,00 euros  
106 pages  
Déc. 2021  
15x21 cm



## UNIVERS PERRENS • Gabriel Okoundji & al. *L'hôpital vu par ses professionnels*

L'Univers Perrens, c'est d'abord une constellation de femmes et d'hommes dont les témoignages (...) reflètent des parcours de soin, un quotidien d'engagement professionnel éprouvant, mais profondément humain. (...) Le personnel hospitalier (...) a lui aussi des anecdotes à partager, des récits nécessaires pour que soient mis en lumière les maux mais aussi les joies de celles et ceux qui incarnent et bénéficient de ce service public de proximité, pilier de la vie bonne et digne. (...) C'est grâce à cette mission et cette conviction partagées que le Centre hospitalier de Charles-Perrens et le Département de la Gironde vont de l'avant, vers une vie meilleure en Gironde.  
*Jean-Luc Gleyze, Président du dép. de la Gironde*

ISBN 978 2 490258 22 2  
19,00 euros  
248 pages  
Mai 2023  
15x21 cm



## UN SOUVENIR · Christian et Louise Rousseau C'est l'image d'un rêve

Lors du projet *L'un est l'autre*, Christian Rousseau de la compagnie *Les Enfants du Paradis* mit en place des lectures, des échanges, au sein des EHPAD de Blaye et Bourg-sur-Gironde, créant du lien entre résidents et surtout une œuvre pérenne. Avec la mosaïste Émilie Baudrais, des résidents réalisèrent un arbre de vie porteur d'autant de feuilles que d'histoires, certaines sont ici restituées en conte, en récit de vie. Louise Rousseau inventa des images numériques, parfois à partir de photos glanées dans l'album du résident. Voici ce livre d'images et de souvenirs, un mémoire ou album imaginaire, car ces mois sous COVID, nous devons frôler la peau des mots, et trouver la bonne distance pour maintenir courage et tendresse.

ISBN 978 2 490258 21 5

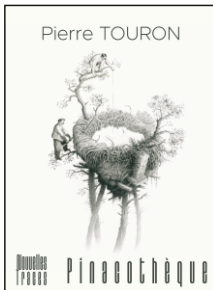
19,00 euros

68 pages

Mai 2023

21x15 cm

# LA PINACOTHÈQUE



## PIERRE TOURON 1

Pierre Touron maîtrise le graphite et la gouache sur papier aquarelle et dessine en 40 centimètres des collages étranges en quasi lévitation, proches de l'absurde, nous invitant malgré eux à la contemplation ou à une réflexion plus profonde. Accompagné d'une critique d'art et d'un texte littéraire inspiré du trait.

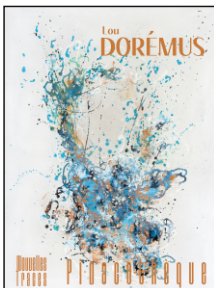
ISBN 978 2 490258 09 3

29,00 euros

90 pages

Juillet 2021

24x32 cm



## LOU DORÉMUS - 1

Lou Dorémus, plasticienne, exprime ses motions intimes à la palette graphique, à la peinture figurative sur toile ou murale, et abstraite : ses derniers travaux sur le thème des muses et leurs ors, dans une inspiration spirituelle, offrent des images quasi stellaires et organiques. Soutenu d'un texte littéraire et d'une critique d'art.

ISBN 978 2 490258 13 0

29,00 euros

90 pages

Juillet 2021

24x32 cm

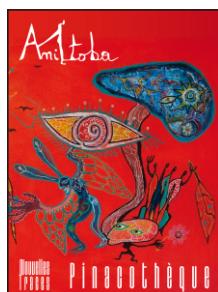




## CAROLYN SITTIG 1

Carolyn Sittig exerce dans l'art de la scène et les arts plastiques. Elle livre ici une série de paysages doux et fournis, au pastel gras pour l'océan, au feutre pour les tropiques et à l'acrylique pour une nature imaginaire, gouvernée par une profonde sensualité. Une critique d'art et un texte littéraire explicitent sa démarche esthétique.

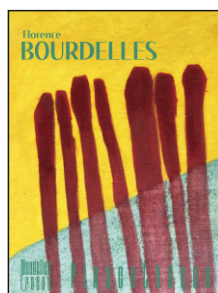
ISBN 978 2 490258 10 9  
29,00 euros  
90 pages  
Juillet 2021  
24×32 cm



## PASCAL MANITOBA 1

Pascal Manitoba pratique une peinture aux teintes vives et partage volontiers son art au cours d'ateliers, notamment auprès de jeunes publics en difficulté. Son travail s'inspire de pratiques chamaniques anciennes dans des représentations graphiques psychédéliques, à l'acrylique et au marqueur, sur de nombreux supports grand format, explorant sans cadre la nature humaine. Reproductions accompagnées d'un texte critique et d'un texte littéraire.

ISBN 978 2 490258 11 6  
29,00 euros  
90 pages  
Juillet 2021  
24×32 cm



## FLORENCE BOURDELLES - 2

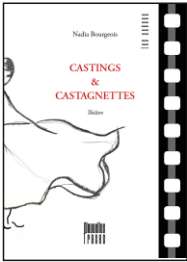
Florence Bourdelles, couturière de scène, pratique la gravure, la sculpture et la peinture : cette dernière est présentée ici. Ses recherches picturales, d'abord inspirées des points de couture, portent sur le motif du trait structurant comme élément de base des compositions. Huile, gouache, pastel, feutre, cuivre...

ISBN 978 2 490258 12 3  
29,00 euros  
90 pages  
Juillet 2021  
24×32 cm

---

# LES SCÈNES

---



## CASTINGS ET CASTAGNETTES • Nadia Bourgeois

Laëtitia Pasta rêve de devenir une grande comédienne, mais comment y parvenir quand on évolue dans un univers absurde et décalé et qu'on doit faire face à des directeurs de casting déjantés, une mère castratrice, un petit ami absent et une amie autocentrée ? Pour trouver du réconfort et le courage de poursuivre, elle consulte un psy et une voyante aux méthodes hélas peu orthodoxes. Heureusement, il y a la prof de Flamenco...

ISBN 978 2 490258 17 8  
14,00 euros  
78 pages  
Sept. 2022  
13×18 cm

---

# LES ILLUSTRÉS

---



## INSTANTANÉS PITTORESQUES • Lou Dorémus

Avec deux yeux et son smartphone, Lou Dorémus saisit spontanément des fragments de nature, cadrés à l'instinct. Elle retouche ensuite les images par superpositions à la palette graphique. À travers ses collectes d'instantanés, la plasticienne nous révèle un monde invisible, surprenant voire fantastique. Ici émerge une souche, non... un animal. Là figure un tronc, non... un personnage légendaire ? Voici un champignon, non... un rongeur ?

Le jeu se poursuit avec les mots, accordant au même assemblage de phonèmes une polysémie. Se parcourt comme on se promène.

ISBN 978 2 490258 02 4  
15,00 euros  
96 pages  
Décembre 2019  
21×15 cm

# LES FLEURS DE L'ÂGE



ISBN 978 2 490258 08 6

14,00 euros

24 pages

Janvier 2021

21x15 cm

## **BEN COA ?! • Myriam Pardiac**

Les grenouilles possèdent des traits de caractère, sachez-le : Myriam Pardiac leur donne vie et forme, par sa plume et ses pinceaux. Sur le principe de la fable, ce livre jeunesse propose de courts poèmes qui nous font sourire par les travers bien humains de ces frères grenouilles fantaisistes.

# SOUS LE MANTEAU



## **DE LA SALOPE • Charles Bock et Jules Hass**

« [...] la salope d'hier est la femme libérée d'aujourd'hui [...] »

Une réflexion libre de Charles Bock, agrémentée de photographies de Jules Hass, dont le titre provocateur présage mal une ode sérieuse et nuancée à la séduction émanant des femmes, tout en retenue. Le langage parfois cru reste motivé par une respectueuse admiration de la féminité.

ISBN 978 2 490258 07 9

9,90 euros

24 pages

Janvier 2021

10x20 cm

# HORS COLLECTION



## PARLER POUR NE RIEN DIRE - *Justine Langella*

« Parler pour ne rien dire » est un monologue avec le lecteur, qui est comme happé par l'évocation de souvenirs et de voyages dans leur dimension la plus banale. Ce premier livre de Justine Langella alterne les mots et des photographies de l'auteur comme un album de famille. Les orientations et les partis pris graphiques de la maquette du livre sont particulièrement originaux et témoignent d'une recherche esthétique.

ISBN 978 2 490258 05 5  
25,00 euros  
102 pages  
Février 2021  
13×20 cm

# REVUE GOÉLAND



## POUR KENNETH WHITE - MÉLANGES

N°3 - *Dirigée par Jean-Paul Loubes*

Dans son troisième opus « Mélanges » la revue de poésie Goéland célèbre la vivacité poétique de Kenneth White, à travers la contribution de géopoètes francophones. Une vingtaine de textes – poèmes, témoignages et postures critiques – révèlent le rapport intime de l'être humain à sa planète, pour ne pas dire son environnement immédiat ; une expérience décisive éprouvée très jeune par Kenneth White, qui le conduira à explorer le monde à la recherche d'une trace similaire au sein des diverses cultures et individualités.

ISBN 978 2 490258 24 6  
25,00 euros  
156 pages  
Nov. 2024  
15×24 cm

Nouvelles  
Traces

Association Artistes Auteurs

ÉDITION - DIFFUSION

11 rue Bavard - Les Fleurs 1  
33200 BORDEAUX  
FRANCE

Tél. +33 6 44 86 46 56

PASSER UNE COMMANDE

[nouvellestraces@gmail.com](mailto:nouvellestraces@gmail.com)



Association Nouvelles Traces

SIRET 833 356 058 00028 - RNA W332022228

TVA non applicable, article 293 B du CGI

Maquette originale - Michael Specht